

SPIN MASTER INTERNATIONAL, S.A.R.L., 16 AVENUE PASTEUR, L-2310, LUXEMBOURG  
www.spinmaster.com

© Spin Master logo & © Spin Master Ltd. All rights reserved. Remove all packaging before use. Retain this information, addresses and phone numbers for future reference. Content may vary from pictures. An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. Children should be supervised during play. Spin Master reserves the right to discontinue use of the www.airhogs.com website at any time. MADE IN CHINA

© Spin Master logo & © Spin Master Ltd. Tous droits réservés. Retirer tout l'emballage avant utilisation. Conserver les informations, adresses et numéros de téléphone pour consultation ultérieure. Le contenu peut différer des images. Un adulte doit régulièrement examiner ce jouet afin de s'assurer qu'il ne présente pas de dommage ni de risque. En cas de problème, ne plus l'utiliser. Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent. Spin Master se réserve le droit de supprimer le site Internet www.airhogs.com à tout moment. FABRIQUÉ EN CHINE

© Retire todo el embalaje antes de utilizar el producto. Conserve toda la información, las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias. El contenido del paquete puede no corresponder con las imágenes. Un adulto debe revisar de forma periódica el juguete para asegurarse de que no supone un riesgo para el niño; si así fuera el caso, interrumpa su uso. Supervise a los niños mientras juegan con el producto. Spin Master se reserva el derecho a suspender el sitio web www.airhogs.com en cualquier momento. HECHO EN CHINA

© Entfernen Sie vor der Benutzung sämtliche Verpackungsmaterialien. Alle Informationen, Adressen und Telefonnummern bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Der Packungsinhalt kann von den Bildern abweichen. Ein Erwachsener sollte regelmäßig sicherstellen, dass das Spielzeug keine Gefahr darstellt, und es gegebenenfalls entfernen. Kinder sollten beim Spielen beaufsichtigt werden. Spin Master behält sich das Recht vor, den Betrieb der Website www.airhogs.com jederzeit einzustellen.

© Verwijder de verpakking voor gebruik. Bewaar deze informatie, adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik. Inhoud kan afwijken van illustraties. Een volwassene dient dit speelgoed regelmatig te controleren. In geval van schade of gevaren het speelgoed niet meer gebruiken. Houd toezicht als kinderen spelen. Spin Master behoudt zich het recht voor de website www.airhogs.com wanneer gewenst buiten gebruik te stellen.

© Rimuovere l'imballo prima dell'uso. Conservare informazioni, indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro. Il prodotto potrebbe essere differente dalle immagini. Il giocattolo deve essere periodicamente controllato da un adulto per prevenire eventuali danni o rischi; in caso di danno, sospendere l'uso. I bambini devono essere sorvegliati durante il gioco. Spin Master si riserva il diritto di interrompere l'uso del sito www.airhogs.com in qualsiasi momento.

© Remova totalmente a embalagem antes de utilizar. Guarde todos os endereços, números de telefone e demais informações para consulta e referência. O conteúdo poderá ser diferente das ilustrações. Um adulto deve verificar o brinquedo periodicamente para garantir que não há danos ou riscos. Se houver, é necessário que o brinquedo seja retirado de uso. Crianças devem ser supervisionadas enquanto brincam. A Spin Master reserva-se o direito de descontinuar o site www.airhogs.com a qualquer momento.

© Снимите все упаковочные материалы перед использованием. Запишите указанные на упаковке адреса и номера телефонов, чтобы у вас была возможность связаться с нами. Содержимое упаковки может отличаться от иллюстрации. Взрослым следует время от времени проверять игру и следить за тем, чтобы она не была сломана и не представляла опасности для ребенка. В противном случае ее не следует использовать. Во время игры дети должны находиться под присмотром взрослых. Компания Spin Master оставляет за собой право прекратить использование сайта www.airhogs.com в любое время.



BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE and all related characters and elements © & TM DC Comics and Warner Bros. Entertainment Inc. WB SHIELD: TM & © WBEI. (s16) / BATMAN V SUPERMAN: L'AUBE DE LA JUSTICE et tous les personnages et éléments connexes sont des marques de commerce de DC Comics et Warner Bros. Entertainment Inc., détenteurs des droits d'auteur. LE BOUCLIER WB est une marque de commerce de WBEI, détenteur des droits d'auteur.



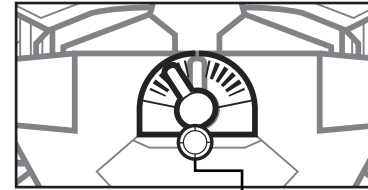
T44592\_0001\_20074518\_EML\_IS\_R1\_ARH\_Batmobile\_F16



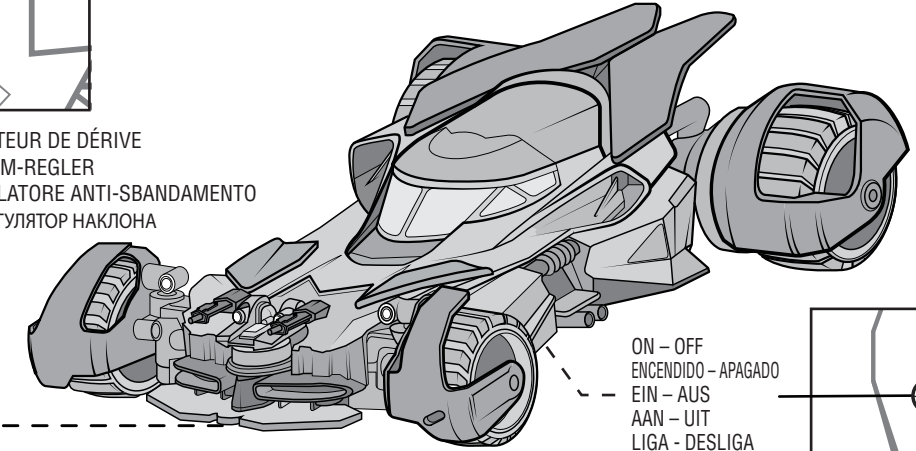
# BATMOBILE™



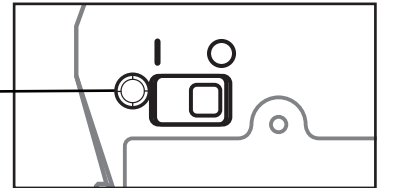
INSTRUCTION GUIDE / MODE D'EMPLOI / GUÍA DE INSTRUCCIONES  
BEDIENUNGSANLEITUNG / GEBRUIKSAANWIJZING / GUIDA PER L'USO  
GUIA DE INSTRUÇÕES / ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



ANTI-DRIFT ADJUSTER / AJUSTEUR DE DÉRIVE  
AJUSTADOR DE RUMBO / TRIMM-REGLER  
ANTIDRIFTREGULATOR / REGOLATORE ANTI-SBANDAMENTO  
AJUSTADOR ANTI-DESIVIO / РЕГУЛЯТОР НАКЛОНА

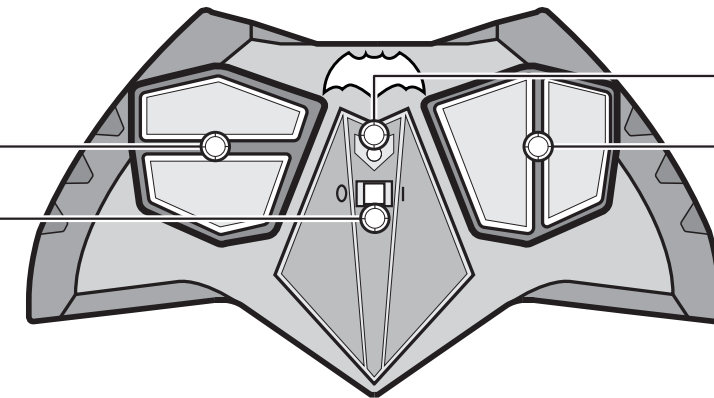


ON - OFF  
ENCENDIDO - APAGADO  
EIN - AUS  
AAN - UIT  
LIGA - DESLIGA  
ВКЛ - ВЫКЛ



FORWARD / BACK BUTTONS  
BOUTONS AVANT / ARRIÈRE  
BOTONES DELANTE / ATRÁS  
VORWÄRTS / RÜCKWÄRTS-TASTEN  
KNOPPEN VOORUIT / ACHTERUIT  
PULSANTI AVANTI / INDIETRO  
BOTÕES AVANÇAR / VOLTAR  
КНОПКИ ВПЕРЕД / НАЗАД

POWER SWITCH  
INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION  
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO  
EIN/AUS-SCHALTER  
STROOMSCHAKELAAR  
INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE  
CHAVE LIGA/DESLIGA  
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ



POWER LED  
DEL D'ALIMENTATION  
INDICADOR LED DE ENCENDIDO  
BETRIEBSANZEIGE  
POWERLAMPJE  
LED DI ALIMENTAZIONE  
LED DE FORÇA  
ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

LEFT / RIGHT BUTTONS  
BOUTONS GAUCHE / DROITE  
BOTONES IZQUIERDA / DERECHA  
LINKS / RECHTS-TASTEN  
KNOPPEN LINKS / RECHTS  
PULSANTI SINISTRA / DESTRA  
BOTÕES ESQUERDA / DIREITA  
КНОПКИ ВЛЕВО / ВПРАВО

www.airhogs.com

- ⚠ CAUTION! Hair Entanglement. Tie back and cover hair and secure loose clothing prior to play.
- ⚠ MISE EN GARDE ! Les cheveux peuvent se coincer. Attacher les cheveux et les couvrir, et maintenir les vêtements amples à l'écart du jouet.
- ⚠ ¡PRECAUCIÓN! Enredo de pelo. Asegúrese de llevar el pelo recogido y cubierto; revise si lleva puesto algo que se pueda enredar.
- ⚠ ACHTUNG! Haare könnten sich verfangen. Vor dem Spielen Haare zusammenbinden und bedecken, weite Kleidung sichern.
- ⚠ VOORZICHTIG! Haar kan verstrikt raken. Bind het haar naar achteren en bedek het. Maak loshangende kleding vast voor gebruik.
- ⚠ ATTENZIONE! Intrappolamento dei capelli. Legare e coprire i capelli prima di giocare e tenere gli abiti lontano dal prodotto.
- ⚠ CUIDADO! Há possibilidade de prender o cabelo. Prenda e cubra o cabelo, assegure-se de prender qualquer peça de roupa solta antes de utilizar o produto.
- ⚠ ОСТОРОЖНО! Игрушка может запутать волосы. Перед игрой следует подвязать волосы и прикрыть голову, а также проследить за тем, чтобы игрушка находилась на безопасном расстоянии от прилегающих элементов одежды.



6 x AA 1.5V  
BATTERIES NOT INCLUDED / PILES  
NON FOURNIES / PILAS NO  
INCLUIDAS / BATTERIEN NIET  
ENTHALTEN / BATTERIEN NIET  
INBEGREPEN / BATTERIE NON  
INCLUSE / PILHAS NÃO INCLUSAS /  
ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ НЕ ВХОДЯТ В  
КОМПЛЕКТ

UK - 0800 206 1191, SERVICEUK@SPINMASTER.COM  
IRELAND - 0800 8000 1230  
FRANCE - 0800 909 150, SERVICEFR@SPINMASTER.COM  
ESPAÑA - SERVICIO@SPINMASTER.COM  
DEUTSCHLAND - 0800 0101 0222, KUNDENSERVICE@SPINMASTER.COM  
SCHWEIZ - 0800 561 350 • ÖSTERREICH - 0800 29 72 67  
NEDERLAND - 0800 022 36 83, KLANTENSERVICE@SPINMASTER.COM  
BELGIË/BELGIQUE - 0800 77 688 • LUXEMBOURG - 800 28 044  
ITALIA - 800 788 532, SERVIZIO@SPINMASTER.COM  
MEXICO - (55) 5351-4400

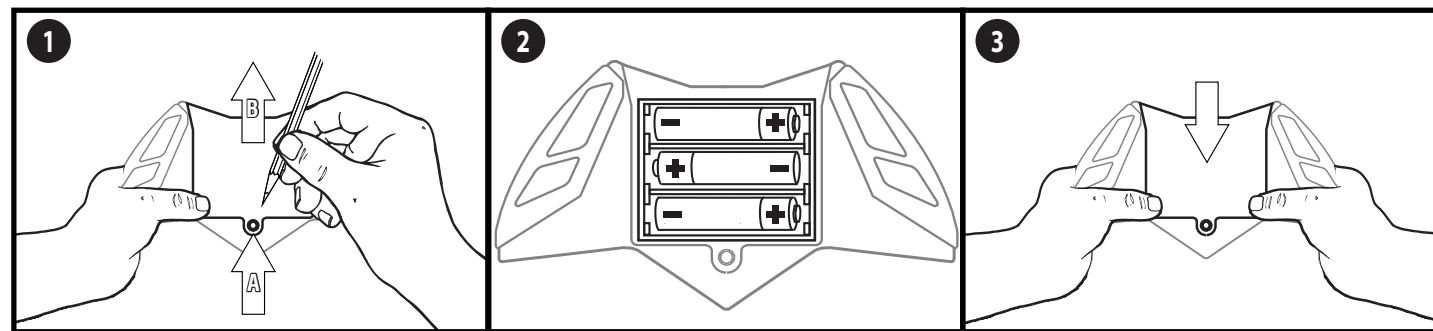
WW W.SPINMASTER.COM

- ⚠ Warning: CHOKING HAZARD - Small Parts. Not for children under 3 years.
- ⚠ Attention ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- ⚠ Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA - Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.
- ⚠ Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR - Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- ⚠ Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR - Bevat kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- ⚠ Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO - Contiene pezzi di piccole dimensioni. Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni.
- ⚠ Aviso: RISCO DE ASFIXIA - Peças pequenas. Produto não recomendado para crianças com menos de 3 anos.
- ⚠ Осторожно! ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ - Мелкие детали. Не рекомендуется детям до 3 лет.





HOW TO INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES / INSTALACIÓN DE LAS PILAS / EINLEGEN DER BATTERIEN / DE BATTERIJEN PLAATSEN / COME INSTALLARE LE PILE / COMO COLOCAR AS PILHAS / УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



**1.** Press down on release button (A) to slide down battery cover (B). **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment. **3.** Replace battery door securely.

**NOTE:** Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

**1.** Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyer sur le bouton (A), puis faire glisser le couvercle vers le bas (B). **2.** Si des piles usagées sont présentes, les extraire en tirant sur l'une des extrémités. NE PAS utiliser d'objet coupant ou métallique pour extraire ou installer les piles. Installer des piles neuves comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. **3.** Bien refermer le compartiment des piles.

**REMARQUE :** Consulter la législation locale concernant le recyclage et/ou l'élimination des piles.

**1.** Pulse el botón de liberación (A) y deslice hacia abajo la tapa de las pilas (B). **2.** Si las pilas están gastadas, tire hacia arriba de uno de sus extremos para extraerlas. NO utilice herramientas metálicas o puntiagudas para instalar o extraer las pilas. Coloque las pilas nuevas en el compartimento correspondiente, tal y como se indica en el diagrama de polaridad (+/-). **3.** Cierre bien la tapa del compartimento de las pilas.

**NOTA:** Consulte la normativa local relativa al reciclaje y desecho de las pilas.

**1.** Entriegelungsknopf (A) drücken, um die Batteriefachabdeckung (B) nach unten zu schieben. **2.** Wenn sich gebrauchte Batterien darin befinden, diese einzeln herausziehen. Batterien NICHT mit scharfen oder metallenen Gegenständen entfernen oder einlegen. Neue Batterien unter Beachtung des Polaritätsdiagramms (+/-) in das Batteriefach einlegen. **3.** Batteriefachabdeckung wieder anbringen. **HINWEIS:** Örtliche Gesetze und Bestimmungen für das Recycling bzw. die Entsorgung von Altbatterien beachten.

**1.** Druk ontgrendelingsknop (A) naar beneden om het batterijdeksel (B) naar beneden te schuiven. **2.** Verwijder eventueel gebruikte aanwezige batterijen uit de unit door één kant van elke batterij omhoog te trekken. Verwijder of plaats batterijen NIET met behulp van scherpe of metalen voorwerpen. Plaats de nieuwe batterijen zoals weergegeven op het polariteitsdiagram (+/-) aan de binnenvak van het batterijvak. **3.** Sluit het vak af met het batterijdeksel.

**OPMERKING:** Lees de plaatselijke voorschriften en regelgeving om de batterijen op de juiste wijze te recyclen of af te voeren.

**1.** Premere il tasto di rilascio (A) e far scorrere verso il basso lo sportello dello scomparto pile (B). **2.** Se sono presenti pile usate, rimuoverle dall'unità sollevandole da un'estremità. NON usare oggetti metallici o appuntiti per rimuovere o installare le pile. Inserire le pile nuove con la polarità (+/-) direzionate come indicato. **3.** Richiudere correttamente lo scomparto pile.

**NOTA:** Eliminare e/o riciclare le pile secondo quanto previsto dalle normative locali vigenti.

**1.** Pressione o botão de liberação para baixo (A) para deslizar a tampa das pilhas para baixo (B). **2.** Se houver pilhas usadas, retire-as da unidade individualmente, puxando pela extremidade de cada uma. NÃO retire ou coloque pilhas com qualquer acessório pontiagudo ou metálico. Instale pilhas novas seguindo o diagrama de polaridade (+/-) dentro do compartimento das pilhas. **3.** Coloque de novo a porta do compartimento com cuidado. **AVISO:** Consulte as leis, as normas e os regulamentos locais de reciclagem e/ou descarte de pilhas e baterias.

**1.** Нажмите на кнопку деблокировки (A), чтобы сдвинуть крышку отсека элементов питания (B). **2.** Извлеките старые или истощенные элементы питания из отсека (при их наличии), подняв каждый элемент питания за край. Запрещается извлекать или устанавливать батареи с помощью острых или металлических предметов. Установите новые элементы питания внутри отсека, соблюдая полярность (+/-). **3.** Надежно закройте крышку отсека. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Ознакомьтесь с законами и нормативами вашей страны, установленными в отношении правил переработки и/или утилизации элементов питания.

**Battery requirement for toy / Alimentation du jouet / Especificaciones de las pilas del juguete / Akku-Angaben für das Spielzeug / Batterijvereisten voor speelgoed / Caratteristiche delle pile per il giocattolo / Requisitos de pilhas do brinquedo / Элементы питания, необходимые для работы устройства**

Power Supply / Alimentation / Alimentación / Stromversorgung / Stroom / Alimentazione / Alimentação / Источник питания: =====

Rating: DC 4.5V, 0.45 W / Puissance nominale : 4,5 V c.c., 0,45 W / Especificaciones: Corriente directa de 4,5 V, 0,45 watts / Nennleistung: 4,5 V, 0,45 W Gleichstrom / Nominale waarde: gelijkstroom 4,5 V, 0,45 W / Potenza nominale: CC da 4,5 V, 0,45 W / Potência: 4,5 V CC, 0,45 W / Параметры: 4,5 В постоянного тока, 0,45 Вт

Batteries: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 / Piles : 3 piles AA de 1,5 V/LR6/AM3 / Pilas: 3 pilas AA de 1,5 V / Batterien: 3 AA/LR6/AM3-Batterien (1,5 V) / Batterijen: 3 x 1,5 V AA/LR6/AM3 / Pile: 3 x pile AA/LR6/AM3 da 1,5 V / Pilhas: 3 pilhas AA/LR6/AM3 de 1,5 V / Элементы питания: 3 элементов питания типа AA/LR6/AM3 с напряжением 1,5 В

Requires 3 x 1.5V AA size batteries (not included) / Fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 V (non fournies) / Requiere 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas) / Erfordert 3 x 1,5 V Alkali-Mignonzellen AA (nicht enthalten) / 3 x 1,5 V AA batterijen nodig (niet inbegrepen) / Richiede 3 x pile tipo AA da 1,5 V (non incluse) / Requer 3 pilhas AA de 1,5 V (não incluidas) / Для работы требуются 3 элементов питания типа AA с напряжением 1,5 В (не входят в комплект)

**Battery requirement for Controller / Alimentation de la radiocommande / Especificaciones de las pilas del control / Batterien für die Fernsteuerung / Batterijvereisten voor controller / Caratteristiche delle pile per il radiocomando / Requisitos de pilhas do controle / Элементы питания, необходимые для работы устройства управления**

Power Supply / Alimentation / Alimentación / Stromversorgung / Stroom / Alimentazione / Alimentação / Источник питания: =====

Rating: DC 4.5V, 0.45 W / Puissance nominale : 4,5 V c.c., 0,45 W / Especificaciones: Corriente directa de 4,5 V, 0,45 watts / Nennleistung: 4,5 V, 0,45 W Gleichstrom / Nominale waarde: gelijkstroom 4,5 V, 0,45 W / Potenza nominale: CC da 4,5 V, 0,45 W / Potência: 4,5 V CC, 0,45 W / Параметры: 4,5 В постоянного тока, 0,45 Вт

Batteries: 3 x 1.5V AA/LR6/AM3 / Piles : 3 piles AA de 1,5 V/LR6/AM3 / Pilas: 3 pilas AA de 1,5 V / Batterien: 3 AA/LR6/AM3-Batterien (1,5 V) / Batterijen: 3 x 1,5 V AA/LR6/AM3 / Pile: 3 x pile AA/LR6/AM3 da 1,5 V / Pilhas: 3 pilhas AA/LR6/AM3 de 1,5 V / Элементы питания: 3 элементов питания типа AA/LR6/AM3 с напряжением 1,5 В

Requires 3 x 1.5V AA size batteries (not included) / Fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 V (non fournies) / Requiere 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas) / Erfordert 3 x 1,5 V Alkali-Mignonzellen AA (nicht enthalten) / 3 x 1,5 V AA batterijen nodig (niet inbegrepen) / Richiede 3 x pile tipo AA da 1,5 V (non incluse) / Requer 3 pilhas AA de 1,5 V (não incluidas) / Для работы требуются 3 элементов питания типа AA с напряжением 1,5 В (не входят в комплект)

**♻️** Requires 6 x 1.5V AA(LR6) alkaline batteries (not included). Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheelie bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

**♻️** Fonctionne avec 6 piles alcalines AA (LR6) 1,5 V (non fournies). Les piles ou les batteries doivent être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. Conformément à la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE), il doit être collecté séparément afin d'être éliminé selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cette démarche réduit les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l'impact de toute substance nocive sur la santé et sur l'environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d'enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l'achat d'un produit similaire neuf. Pour plus d'informations, contactez votre commune.

**♻️** Requiere 6 pilas alcalinas AA(LR6) de 1,5 V (no incluidas). Las pilas o las baterías deben ser recicladas o desechadas de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseches como residuo doméstico. La normativa exige que se recoja de forma separada para que pueda tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. ¡Colabore desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede devolver un producto antiguo en su establecimiento habitual cuando adquiera un producto nuevo similar. Si desea obtener más información, consulta con las autoridades locales.

**♻️** Benötigt 6 x 1,5 V-Alkali-Mignonzellen AA(LR6) (enthalten). Batterien oder Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Gerät nicht mehr zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Elektroaltgeräteverordnung sieht vor, dass das Gerät separat entsorgt wird, damit es so weit wie möglich recycelt werden kann. Dadurch lässt sich die Menge an umwelt- und gesundheitsschädlichen Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren sowie die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Gerät gemäß den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden muss. Alte Geräte können oft beim Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Weitere Entsorgungsmöglichkeiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

**♻️** Vereist 6 AA(LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen). Batterijen en accu's dienen op de juiste wijze te worden gerecycled of afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de wet moet het product afzonderlijk worden ingezameld zodat het kan worden behandeld met de best beschikbare hergebruik- en recycletechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag je steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden. Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. Je kunt een oud product inruilen bij de detailhandelaar wanneer je een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met de gemeente.

**♻️** Richiede 6 pile alcaline AA(LR6) da 1,5 V (non incluse). Le batterie e le loro confezioni devono essere riciclate o smaltite correttamente. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.152/2006 (parte 4 art.255).

**♻️** Requer 6 pilhas alcalinas tipo AA(LR6) de 1,5 V (não incluidas). As pilhas ou baterias deverão ser recicladas ou eliminadas de forma adequada. Quando este produto alcançar o fim da sua vida útil não deverá ser eliminado junto dos resíduos domésticos. Por lei, deverá ser recolhido em separado para posterior tratamento usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Desta forma, minimiza-se o impacto no ambiente e saúde humana da contaminação do solo e água por substâncias perigosas, diminui-se os recursos necessários para fabricar novos produtos e evita-se o esgotamento do espaço em aterros sanitários. labore mantendo este produto fora da rede de recolha de resíduos urbanos! O símbolo de "caixote de lixo móvel" significa que o produto deverá ser recolhido como "resíduo de equipamento eléctrico e electrónico". Procure um estabelecimento que faça a coleta seletiva de material. Para outras opções, entre em contato com o conselho municipal.

**♻️** Требуется 6 щелочных элемента питания типа AA(LR6) с напряжением 1,5 В (не входят в комплект). Элементы питания и комплекты элементов питания необходимо утилизировать надлежащим образом. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте игрушку вместе с бытовыми отходами. Согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств ее необходимо утилизировать отдельным способом, с использованием наиболее подходящих технологий утилизации и переработки. Это позволит снизить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, уменьшит загрязнение воды и почвы опасными веществами, а также снизит количество ресурсов, необходимых для изготовления новых игрушек и сократит объем мусора на городских свалках. Внесите свой вклад, сохранив город чистым. Значок с изображением перерезанной корзины означает, что игрушку следует утилизировать согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств. При покупке новой игрушки вы можете вернуть старую в магазин. Чтобы узнать о других возможных вариантах утилизации, обратитесь в местную перерабатывающую организацию.



🔌 **Care and Maintenance:** Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time (controller/charger only). Wipe the toy gently with a clean damp cloth. Keep the toy away from direct heat. Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies.

🔌 **Entretien et maintenance :** Toujours retirer les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période (radiocommande/chargeur uniquement). Nettoyer délicatement le jouet avec un chiffon humide et propre. Conserver le jouet à l'écart de toute source de chaleur. Ne pas plonger le jouet dans l'eau ; les composants électroniques risqueraient d'être endommagés.

🔌 **Cuidado y mantenimiento:** Retire las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo (control/cargador solo). Limpie el juguete cuidadosamente con un paño limpio y húmedo. No esponja el juguete a fuentes de calor. No sumerja el juguete en agua. Si lo hace, los componentes electrónicos podrían sufrir daños.

🔌 **Pflege und Wartung:** Die Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird (gilt nur für das Steuer-/Ladegerät). Das Spielzeug vorsichtig mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen. Das Spielzeug von direkter Hitzeeinwirkung fernhalten. Das Spielzeug nicht unter Wasser tauchen. Die elektronischen Komponenten könnten sonst beschädigt werden.

🔌 **Verzorging en onderhoud:** Verwijder altijd de batterijen uit het speelgoed als dit gedurende langere tijd niet wordt gebruikt (alleen de controller/oplader). Wrijf het speelgoed voorzichtig schoon met een schone, vochtige doek. Houd het speelgoed uit de buurt van hittebronnen. Dompel het speelgoed niet onder in water. De contactpunten kunnen hierdoor beschadigd raken.

🔌 **BATTERY SAFETY INFORMATION:** - Requires 6 x 1.5 V AA alkaline batteries (not included). - Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done by adults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT incinerate used batteries. - DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT recharge non-rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals.

🔌 **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES :** - Fonctionne avec 6 piles alcalines AA 1,5 V (non fournies). - Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile usagée du jouet. - Jeter correctement les piles usagées. - Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS incinérer les piles usagées. - NE PAS jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. - Ne pas jeter ce produit au feu ; les piles qu'il contient pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser de piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

🔌 **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS:** - Requiere 6 pilas alcalinas AA de 1,5 V (no incluidas). - Recuerde que las pilas son objetos pequeños. - Se requiere la ayuda de un adulto para cambiar las pilas. - Siga las instrucciones de polaridad (+/-) que aparecen en el compartimento de las pilas. - Retire rápidamente las pilas una vez gastadas. - Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. - Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un periodo de tiempo prolongado. - Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. - NO esponja las pilas usadas al fuego. - No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. - NO arroje las pilas de este producto al fuego, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. - NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni mezcle pilas de tipos distintos (p. ej. alcalinas y normales). - NO utilice pilas recargables. - NO intente recargar pilas no recargables. - NO cortocircuite las terminales de corriente.

🔌 **SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN:** - Benötigt 6 x 1,5 V Alkali-Mignonzellen AA (nicht enthalten). - Batterien sind kleine Gegenstände. - Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. - Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. - Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. - Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. - Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. - Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. - Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. - Batterien nicht in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen können. - Produkt nicht in Feuer entsorgen, da die darin enthaltenen Batterien explodieren oder auslaufen können. - Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard) NICHT zusammen einlegen. - KEINE aufladbaren Batterien verwenden. - Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. - Batteriepole NICHT kurzschließen.

🔌 **VEILIGHEIDSGEGENSTANDEN VOOR DE BATTERIJEN:** - Vereist 6 AA alkaline-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen). - Batterijen zijn kleine voorwerpen. - Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. - Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. - Verwijder lege batterijen

🔌 **Verzorging en onderhoud:** Verwijder altijd de batterijen uit het speelgoed als dit gedurende langere tijd niet wordt gebruikt (alleen de controller/oplader). Wrijf het speelgoed voorzichtig schoon met een schone, vochtige doek. Houd het speelgoed uit de buurt van hittebronnen. Dompel het speelgoed niet onder in water. De contactpunten kunnen hierdoor beschadigd raken.

🔌 **Conservazione e manutenzione:** Rimuovere sempre le pile dal giocattolo quando non lo si usa per un periodo prolungato (solo radiocomando/caricabatteria). Pulire il giocattolo strofinandolo delicatamente con un panno pulito umido. Tenere il giocattolo lontano da fonti di calore dirette. Non immergere il giocattolo in acqua. Ciò potrebbe causare danni ai componenti elettronici.

🔌 **Manutenção:** Retire as pilhas do brinquedo caso ele não seja usado por um longo período (somente controle/carregador). Limpe o brinquedo com movimentos leves com um pano limpo e úmido. Mantenha o brinquedo longe de fontes de calor. Não submerja o brinquedo em água. Isso pode prejudicar os componentes eletrônicos da unidade.

🔌 **Уход и обслуживание.** Всегда извлекайте элементы питания из игрушки, если ее планируется использовать в течение длительного периода времени (относится только к устройству управления/зарядному устройству). Чтобы очистить игрушку, аккуратно протрите ее чистой влажной тканью. Не подносите игрушку к открытому источнику тепла. Не погружайте игрушку в воду. Это может привести к повреждению электронных компонентов.

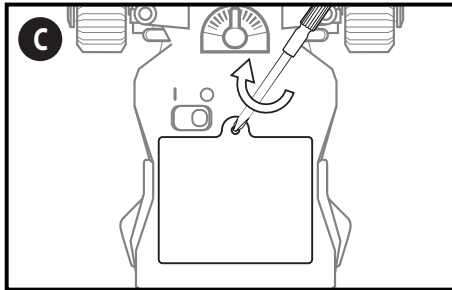
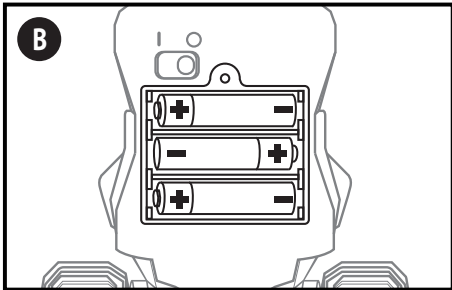
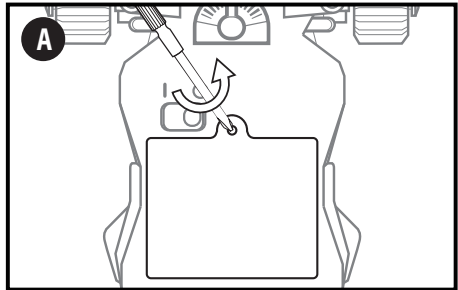
🔌 **INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA DELLE PILE:** - Richiede 6 pile alcaline AA da 1,5 V (non incluse). - Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. - Le pile devono essere sostituite da adulti. - Seguire il diagramma della polarità (+/-) nello scomparto pile. - Rimuovere rapidamente le pile scariche dal giocattolo. - Smaltire correttamente le pile usate. - Rimuovere le pile quando il prodotto non deve essere usato per periodi prolungati. - Usare solo pile del tipo consigliato o di tipo equivalente. - NON bruciare le pile usate. - Non smaltire le pile usate nel fuoco: potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON smaltire questo prodotto nel fuoco: le pile potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON combinare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline e standard). - NON usare pile ricaricabili. - NON ricaricare pile non ricaricabili. - NON cortocircuitare i terminali.

🔌 **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS:** - Requer 6 pilhas alcalinas tipo AA de 1,5 V (não incluídas). - As pilhas são objetos pequenos. - A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto. - Deverá seguir-se a indicação da polaridade (+/-) no compartimento das pilhas. - As pilhas gastas deverão ser imediatamente retiradas do brinquedo. - As pilhas usadas deverão ser corretamente descartadas. - Remover as pilhas durante períodos prolongados de armazenamento. - Deverão utilizar-se apenas pilhas do mesmo tipo (ou de um tipo equivalente) ao recomendado. - NÃO incinerar pilhas usadas. - Não jogue as pilhas no fogo, elas podem explodir ou vazar. - NÃO jogue este produto no fogo, pois as baterias internas podem explodir ou vazar. - NÃO misturar pilhas usadas e novas ou tipos de pilhas (p. ex.: alcalinas/padrão). - NÃO usar pilhas recarregáveis. - NÃO recarregar pilhas não recarregáveis. - NÃO provocar curto-circuito dos terminais de alimentação.

🔌 **INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA DELLE PILE:** - Richiede 6 pile alcaline AA da 1,5 V (non incluse). - Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. - Le pile devono essere sostituite da adulti. - Seguire il diagramma della polarità (+/-) nello scomparto pile. - Rimuovere rapidamente le pile scariche dal giocattolo. - Smaltire correttamente le pile usate. - Rimuovere le pile quando il prodotto non deve essere usato per periodi prolungati. - Usare solo pile del tipo consigliato o di tipo equivalente. - NON bruciare le pile usate. - Non smaltire le pile usate nel fuoco: potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON smaltire questo prodotto nel fuoco: le pile potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON combinare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline e standard). - NON usare pile ricaricabili. - NON ricaricare pile non ricaricabili. - NON cortocircuitare i terminali.

🔌 **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DAS PILHAS:** - Requer 6 pilhas alcalinas tipo AA de 1,5 V (não incluídas). - As pilhas são objetos pequenos. - A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto. - Deverá seguir-se a indicação da polaridade (+/-) no compartimento das pilhas. - As pilhas gastas deverão ser imediatamente retiradas do brinquedo. - As pilhas usadas deverão ser corretamente descartadas. - Remover as pilhas durante períodos prolongados de armazenamento. - Deverão utilizar-se apenas pilhas do mesmo tipo (ou de um tipo equivalente) ao recomendado. - NÃO incinerar pilhas usadas. - Não jogue as pilhas no fogo, elas podem explodir ou vazar. - NÃO jogue este produto no fogo, pois as baterias internas podem explodir ou vazar. - NÃO misturar pilhas usadas e novas ou tipos de pilhas (p. ex.: alcalinas/padrão). - NÃO usar pilhas recarregáveis. - NÃO recarregar pilhas não recarregáveis. - NÃO provocar curto-circuito dos terminais de alimentação.

🔌 **ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ЭЛЕМЕНТАМИ ПИТАНИЯ:** - Для работы требуются 6 щелочных элементов питания типа AA с напряжением 1,5 В (не входят в комплект). - Элементы питания представляют собой миниатюрные предметы. - Замену элементов питания должны выполнять взрослые. - Соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. - Не оставляйте разрядившиеся элементы питания в игрушке. - Утилизируйте элементы питания надлежащим образом. - Извлекайте элементы питания, если игрушка не используется долгое время. - Рекомендуется использовать элементы питания одного или эквивалентного типа. - НЕ сжигайте использованные элементы питания. - Решив утилизировать это изделие, НЕ бросайте его в огонь, элементы питания могут взорваться или протечь. - НЕ бросайте элементы питания в огонь. Это может привести к их утечке или взрыву. - НЕ используйте новые элементы питания в сочетании с использованными или элементами питания разного типа (т.е. щелочные/обычные). - НЕ используйте перезаряжаемые элементы питания. - ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать перезаряжаемые элементы питания. - ИЗБЕГАЙТЕ короткого замыкания источников питания.



🔌 **1.** Open the battery door with a screwdriver **(A)**. **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. **3.** Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment **(B)**. **4.** Replace battery door securely **(C)**. **5.** Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

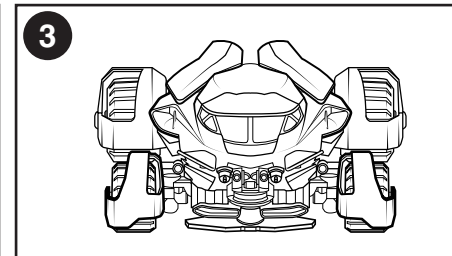
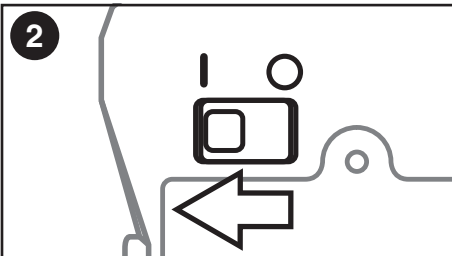
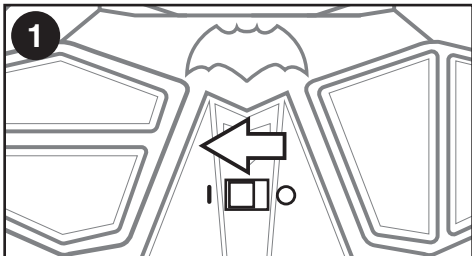
🔌 **1.** À l'aide d'un tournevis, ouvrir le couvercle du compartiment des piles **(A)**. **2.** Si des piles usagées sont présentes, les extraire en tirant sur l'une des extrémités. NE PAS utiliser d'objet coupant ou métallique pour extraire ou installer les piles. **3.** Installer des piles neuves comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles **(B)**. **4.** Bien refermer le compartiment des piles **(C)**. **5.** Consulter la législation locale concernant le recyclage et/ou l'élimination des piles.

🔌 **1.** Abre el compartimento de las pilas con la ayuda de un destornillador **(A)**. **2.** Si las pilas están gastadas, tire hacia arriba de uno de sus extremos para extraerlas. NO se deben utilizar herramientas metálicas o puntiagudas para instalar o extraer las baterías. **3.** Se deben colocar las pilas nuevas en el compartimento correspondiente, tal y como se indica en el diagrama de polaridad (+/-) **(B)**. **4.** Cierra bien la tapa del compartimento de las pilas **(C)**. **5.** Consulta la normativa local relativa al reciclaje y desecho de las pilas.

🔌 **1.** Batteriefachabdeckung mit einem Schraubenzieher öffnen **(A)**. **2.** Wenn sich gebrauchte Batterien darin befinden, diese einzeln herausziehen. Batterien NICHT mit scharfen oder metallenen Gegenständen entfernen oder einlegen. **3.** Neue Batterien unter Beachtung des Polaritätsdiagramms (+/-) in das Batteriefach einlegen **(B)**. **4.** Batteriefachabdeckung wieder anbringen **(C)**. **5.** Örtliche Gesetze und Bestimmungen für das Recycling bzw. die Entsorgung von Altbatterien beachten.

🔌 **1.** Abra a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fenda **(A)**. **2.** Se houver pilhas usadas, retire-as da unidade individualmente, puxando pela extremidade de cada uma. NÃO retire ou coloque pilhas com qualquer acessório pontiagudo ou metálico. **3.** Instale pilhas novas seguindo o diagrama de polaridade (+/-) dentro do compartimento das pilhas **(B)**. **4.** Coloque de novo a porta do compartimento com cuidado **(C)**. **5.** Consulte as leis, as normas e os regulamentos locais de reciclagem e/ou descarte de pilhas e baterias.

## HOW TO DRIVE / CONDUITE /CÓMO MANEJAR CONDUCCIÓN / SO FÄHRST DU / RIJDEN / GUIDA / COMO PILOTAR / УПРАВЛЕНИЕ ИГРУШКОЙ



🔌 **1.** Turn the controller ON.  
**2.** Turn the Vehicle ON.  
**3.** Ready to drive.

🔌 **1.** Mettre la radiocommande en marche.  
**2.** Mettre le véhicule en marche.  
**3.** Prêt à rouler.

🔌 **1.** Enciende el control.  
**2.** Enciende el vehículo.  
**3.** Listo para conducir.

🔌 **1.** Fernsteuerung einschalten.  
**2.** Fahrzeug einschalten.  
**3.** Das Fahrzeug ist jetzt fahrbereit.

🔌 **1.** Open het batterijdeksel met een schroevendraaier **(A)**. **2.** Verwijder eventueel gebruikte aanwezige batterijen uit de unit door één kant van elke batterij omhoog te trekken. Verwijder of plaats batterijen NIET met scherpe of metalen voorwerpen. **3.** Plaats de nieuwe batterijen zoals weergegeven op het polariteitsdiagram (+/-) aan de binnenkant van het batterijvak **(B)**. **4.** Sluit het vak af met het batterijdeksel **(C)**. **5.** Lees de plaatselijke voorschriften en regelgeving om de batterij op de juiste wijze te recyclen of af te voeren.

🔌 **1.** Aprire lo scomparto pile con un cacciavite **(A)**. **2.** Se sono presenti pile usate, rimuoverle dall'unità sollevandole da un'estremità. NON usare oggetti metallici o appuntiti per rimuovere o installare le pile. **3.** Inserire le pile nuove con le polarità (+/-) direzionate come indicato **(B)**. **4.** Richiudere correttamente lo scomparto pile **(C)**. **5.** Eliminare e/o riciclare le pile secondo quanto previsto dalle normative locali vigenti.

🔌 **1.** Abra a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fenda **(A)**. **2.** Se houver pilhas usadas, retire-as da unidade individualmente, puxando pela extremidade de cada uma. NÃO retire ou coloque pilhas com qualquer acessório pontiagudo ou metálico. **3.** Instale pilhas novas seguindo o diagrama de polaridade (+/-) dentro do compartimento das pilhas **(B)**. **4.** Coloque de novo a porta do compartimento com cuidado **(C)**. **5.** Consulte as leis, as normas e os regulamentos locais de reciclagem e/ou descarte de pilhas e baterias.

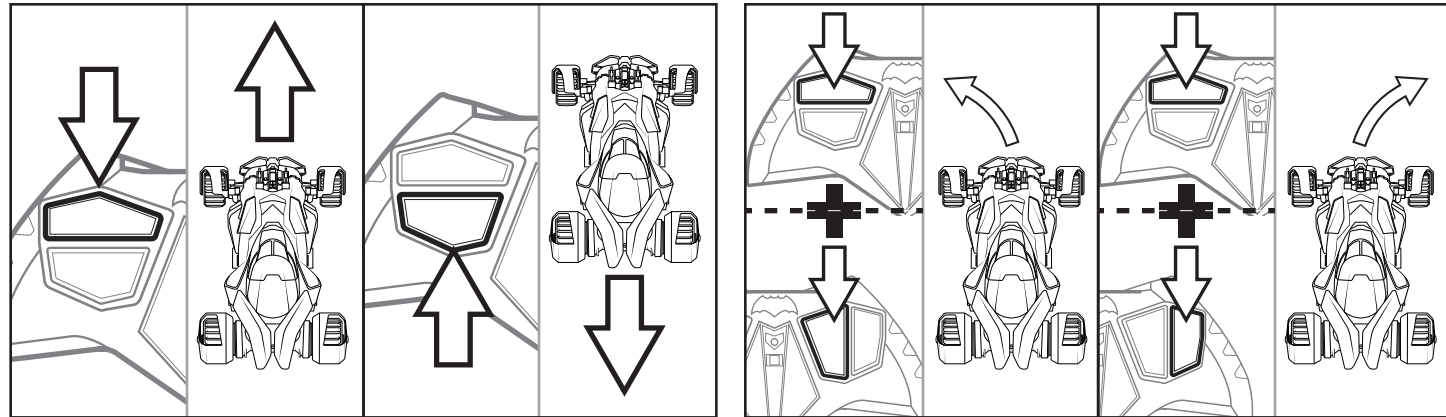
🔌 **1.** Откройте крышку отсека элементов питания с помощью отвертки **(A)**. **2.** Извлеките старые или истощенные элементы питания из отсека (при их наличии), подняв каждый элемент питания за край. ЗАПРЕЩАЕТСЯ извлекать или устанавливать батареи с помощью острых или металлических предметов. **3.** Установите новые элементы питания внутри отсека, соблюдая полярность (+/-) **(B)**. **4.** Надежно закройте крышку отсека **(C)**. **5.** Ознакомьтесь с местными законами и нормативами, установленными в отношении правил переработки и/или утилизации элементов питания.

🔌 **1.** Schakel de controller in.  
**2.** Zet het voertuig AAN.  
**3.** Klaar om te rijden.

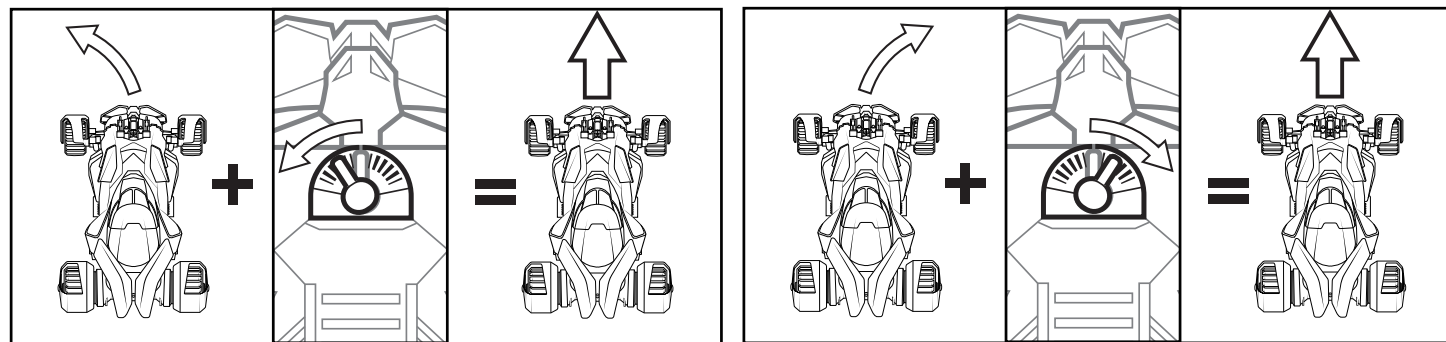
🔌 **1.** Accendere il radiocomando.  
**2.** Accendere il veicolo.  
**3.** Il veicolo è pronto per l'utilizzo.

🔌 **1.** Ligue o controle.  
**2.** Ligue o veículo.  
**3.** Pronto para pilotar.

🔌 **1.** Включите устройство управления.  
**2.** Включите игрушку.  
**3.** Игрушка готова к движению.



TRIMMING INSTRUCTIONS / RÉGLAGE DE LA COMPENSATION / INSTRUCCIONES DE NIVELACIÓN / ANWEISUNGEN ZUM TRIMMEN / INSTRUCIES VOOR TRIMMEN / REGOLAZIONE DELL'ASSETTO / INSTRUÇÕES DE MANOBRAS / УКАЗАНИЯ ПО НАСТРОЙКЕ



For "TROUBLESHOOTING" questions and solutions, please visit our website: / En cas de problème, consulter le site Internet sur : / En caso de problema, visita la sección de "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" en nuestro sitio web: / Informationen zur FEHLERBEHEBUNG finden Sie auf unserer Website: / Ga voor meer TIPS, vragen en oplossingen naar onze website: / Per ulteriori domande e informazioni utili sulla "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI", visita il nostro sito web: / No caso de perguntas e problemas, consulte o nosso sítio: / C разделом вопросов и ответов, а также решениями по устранению неисправностей в работе устройства можно ознакомиться на нашем веб-сайте: [www.airhogs.com](http://www.airhogs.com)

NOTE: If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electro-magnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.  
 REMARQUE: De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.  
 NOTA: Fuertes interferencias electromagnéticas pueden alterar o interrumpir el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione correctamente. Para conseguir un rendimiento óptimo, cambie las pilas.  
 HINWEIS: Falls das Produkt nicht wie vorgesehen funktioniert, könnte dies an starken elektromagnetischen Störungen liegen. Setzen Sie die Einstellungen zurück, indem Sie das Produkt aus- und wieder einschalten. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, bringen Sie das Produkt an einen anderen Ort und versuchen Sie es erneut. Achten Sie auch darauf, bei Bedarf die Batterien auszutauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.

NB: Als het product niet naar behoren functioneert, kan dit aan een sterke elektromagnetische storing liggen. Schakel het product helemaal uit en daarna opnieuw in voor een reset. Als het product dan nog niet functioneert, probeer het in een andere ruimte nog eens. Vervang bijna lege batterijen zodat het product goed kan blijven functioneren.  
 NOTA: se il normale funzionamento del prodotto risultasse disturbato, ciò potrebbe essere causato da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettare il giocattolo, spegnerlo e riaccenderlo. Nel caso non tornasse a funzionare correttamente, spostarsi altrove e riprovare. Per ottenere prestazioni ottimali, sostituire le pile poiché pile poco cariche possono compromettere il normale funzionamento del prodotto.  
 NOTA: se o funcionamento normal do produto for perturbado ou interrompido, fortes interferências eletromagnéticas podem ser a causa do problema. Para reiniciar o produto, este deverá ser completamente desligado e, depois, ligado novamente. Se não voltar a funcionar normalmente, mova o produto para outro local e tente novamente. Para garantir um desempenho normal, troque as pilhas, pois as pilhas gastas podem limitar o funcionamento completo do produto.  
 ПРИМЕЧАНИЕ. Если устройство перестает работать или работает нестабильно, причиной могут быть сильные электромагнитные помехи. Чтобы восстановить работу устройства, полностью выключите его, а затем включите снова. Если устройство по-прежнему будет работать неисправно, повторите процедуру в другом месте комнаты. Для нормальной работы устройства замените элементы питания. При низком уровне заряда элементы питания могут быть неспособны обеспечить работу устройства в полнофункциональном режиме.

Safety Precautions: - Keep hands, hair and loose clothing away from the rotors when power switch is turned ON. - Turn off controller and toy when not in use. - Remove battery(s) from controller when not in use. - Parental guidance is recommended during use. - Keep your toy in your sight so that you can supervise it all the time. - New alkaline batteries are recommended for use in controller to obtain maximum performance. - Users should keep strict accordance with the instruction manual while operating the product.

Mesures de sécurité: - S'assurer que les mains, cheveux et vêtements ne se trouvent pas à proximité des roues lorsque le jouet est en marche. - Eteindre la radiocommande et le jouet en cas d'inutilisation. - Retirer les piles de la radiocommande en cas d'inutilisation. - La surveillance des parents est recommandée pendant l'utilisation. - Toujours garder le jouet dans le champ de vision pour le surveiller à tout moment. - Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des piles alcalines neuves dans la radiocommande. - Les utilisateurs du produit doivent scrupuleusement respecter les consignes de ce mode d'emploi.

Instrucciones de seguridad: - Aleja las manos, el pelo y la ropa de las ruedas cuando el interruptor esté en posición de encendido. - Apaga el control y el juguete cuando no los utilices. - Las pilas del control se deben retirar cuando este no se vaya a usar. - Se recomienda la supervisión de un adulto mientras se esté utilizando el juguete. - No pierdas de vista el juguete: manténlo bajo control en todo momento. - Se recomienda usar pilas alcalinas nuevas para el control a fin de obtener el máximo rendimiento. - Los usuarios del producto deben seguir todas las recomendaciones de esta guía de instrucciones cuando estén utilizando el producto.

Sicherheitsvorkehrungen: - Hände, Haare und weite Kleidung von den Rotoren fernhalten, wenn das Spielzeug eingeschaltet ist. - Fernsteuerung und Spielzeug ausschalten, wenn sie nicht verwendet werden. - Batterien aus der Fernsteuerung entfernen, wenn sie nicht verwendet wird. - Die Beaufsichtigung durch Erwachsene während des Spielens wird empfohlen. - Spielzeug stets in Sichtweite halten. - Für eine optimale Leistung werden für die Fernsteuerung neue Alkali-Batterien empfohlen. - Das Produkt sollte streng nach den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet werden.

Note: Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. Under the environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy.

Remarque: Il est recommandé aux parents d'aider les enfants lors de l'installation et du remplacement des piles. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement du jouet et conduire l'utilisateur à le réinitialiser.

Nota: Se recomienda contar con la ayuda de un adulto a la hora de instalar o cambiar la batería. El juguete puede experimentar problemas de funcionamiento si sufre una descarga de electricidad estática. En ese caso, será necesario reiniciarlo.

Hinweis: Das Austauschen von Batterien sollte grundsätzlich unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen. In einer Umgebung mit hoher statischer Aufladung kann es zu Fehlfunktionen des Spielzeugs kommen. Dieses muss ggf. zurückgesetzt werden.

Special Note to Adults: This toy is not intended for children under 3 years old. This toy must only be used with the recommended controller.

Remarque à l'attention des adultes: Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Ce jouet ne doit être utilisé qu'avec la radiocommande recommandée.

Aviso especial para adultos: Este juguete no es apto para menores de 3 años. El juguete debe usarse únicamente con el control recomendado.

Besondere Hinweise für Erwachsene: Dieses Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Dieses Spielzeug darf nur mit der zugehörigen Fernsteuerung benutzt werden.

Veiligheidsmaatregelen: - Houd handen, haar en loszittende kleding uit de buurt van de rotors als de stroomschakelaar op AAN staat. - Zet de controller en het speelgoed uit als je deze niet gebruikt. - Verwijder de batterijen uit de controller als je deze niet gebruikt. - Ouderlijk toezicht wordt aanbevolen tijdens het gebruik. - Houd het speelgoed in zicht zodat je het te allen tijde in de gaten kunt houden. - Voor maximale prestaties raden we je aan in de controller nieuwe alkalinebatterijen te gebruiken. - Gebruikers dienen zich tijdens het gebruik van het product strikt aan de informatie in de gebruiksaanwijzing te houden.

Misura di sicurezza: - Tenere le mani, i capelli e gli abiti lontani dai rotori quando l'interruttore di alimentazione è acceso. - Spegnerlo e il giocattolo quando non li si sta usando. - Rimuovere le pile dal radiocomando quando non lo si usa. - Si raccomanda la supervisione di un adulto durante l'uso. - Tenere il giocattolo in vista per poterlo controllare in ogni momento. - Per ottenere migliori prestazioni si raccomanda di usare pile alcaline nuove nel radiocomando. - Seguire attentamente la guida per l'uso.

Precauções de segurança: - Mantenha as mãos, os cabelos e distantes dos rotores quando a chave de liga/desliga estiver em ON (ligado). - Desligue o controle e o brinquedo quando não estiverem em uso. - Retire as pilhas do controle quando não estiverem em uso. - É recomendada a supervisão de um adulto durante o uso. - Mantenha o brinquedo sempre na sua linha de visão para poder supervisioná-lo. - Recomendamos o uso de pilhas alcalinas no controle para um melhor funcionamento. - Os usuários devem seguir todas as instruções do guia de instruções para usar o produto.

Меры предосторожности: - Не прикасайтесь к пропеллеру руками и следите за тем, чтобы игрушка находилась на безопасном расстоянии от волос и прилегающих элементов одежды, когда переключатель питания находится в положении "ВКЛ.". Выключайте устройство управления и игрушку, когда они не используются. - Извлеките элементы питания из устройства управления, когда оно не используется. - Рекомендуется использование под присмотром родителей. - Для сохранения контроля игрушка всегда должна находиться в поле зрения. - Чтобы обеспечить максимальную производительность, рекомендуется использовать в устройстве управления новые щелочные элементы питания. - При управлении устройством необходимо строго следовать указаниям, приведенным в руководстве по эксплуатации.

NB: Ouderlijk toezicht is aanbevolen bij het plaatsen of vervangen van de batterijen. In een omgeving met elektrostatische ontlading kan het speelgoed slecht functioneren en moet het misschien opnieuw worden ingesteld.

Nota: si raccomanda la supervisione di un adulto durante l'installazione o la sostituzione delle pile. In ambienti ove siano presenti cariche elettrostatiche, il giocattolo può non funzionare correttamente e può essere necessario riavviarlo.

Nota: Recomenda-se a supervisão de um adulto durante a instalação ou substituição das pilhas. Num ambiente com descargas eletrostáticas, o brinquedo poderá não funcionar corretamente e o utilizador terá de reiniciá-lo.

Примечание: Установку и замену элементов питания рекомендуется выполнять под присмотром взрослых. В помещении с разрядами электростатического электричества игрушка может работать со сбоями. В этом случае ее необходимо выключить и включить.

Speciale opmerking voor volwassenen: Dit speelgoed is niet bedoeld voor kinderen onder de 3 jaar. Dit speelgoed mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen controller.

Nota speciale per gli adulti: Questo giocattolo non è adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Questo giocattolo deve essere usato solo con il radiocomando consigliato.

Aviso especial para adultos: Examine regularmente o conector, o revestimento e demais componentes para verificar a ocorrência de qualquer tipo de avaria. Em caso de avaria, o brinquedo não deverá ser usado com o controle até que tal avaria tenha sido corrigida. O brinquedo não deve ser usado por menores de 3 (três) anos de idade. O brinquedo deve ser usado somente com o controle recomendado.

Особое примечание для взрослых. Эта игрушка не предназначена для детей младше трех лет. Игрушку необходимо использовать только с устройством управления, указанным в рекомендациях.